TERRASSA ONE SHOT CITY OF FILM

Organitza:

S. C. JOVENTUT TERRASSENCA

2 EDICIÓ

Del 25 al 31 d'Octubre 2021

Festival Internacional de Cinema en format "Pla Seqüència"

The International One Shot Film Festival

Taula de l'Audiovisual

Societat Coral Joventut Terrassenca

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Designated UNESCO Creative City in 2017

www.terrassacityoffilm.com/oneshot

CATÀLEG DEL ONE SHOT TERRASSA CITY OF FILM
Contingut I Disseny: Comitè organitzador del One Shot
© *Drets de reproducció* de les imatges sobre els seus autors i autores.

ONE SHOT Terrassa City of Film
TAULA LOCAL DE L'AUDIOVISUAL DE TERRASSA
Ctra. BV-1274, Km. 1
08225 Terrassa
Barcelona-Spain
Tel. (+34) 93 787 59 59
https://www.terrassacityoffilm.com/oneshot/
oneshotterrassacityoffilm@gmail.com

Han col·laborat en aquesta edició

Amb el suport de:

IV 7mana del Cinema a Terrassa
22 al 27 d'octubre de 2021

El Certamen forma part de la 4ta **7mana del Cinema** de Terrassa. *// The Festival is part of the 4th **Week of Cinema** of Terrassa.*

ANTECEDENTS HISTÒRICS

HISTORICAL BACKGROUND

Des de 1967 a 2007, durant 40 edicions, la Societat Cultural Joventut Terrassenca – coneguda a Terrassa com a "Coro vell" – va organitzar, entre altres, el concurs cinematogràfic del "Rotllo". Era un concurs molt original en el seu concepte – i força laboriós - perquè s'havia de lliurar un rotlle de pel·lícula de 8 mm. o Súper 8 mm. (de 3 minuts de durada) sense revelar, però amb un guió rodat, per ordre, sense possibilitat de repeticions, ni de muntatge o qualsevol manipulació. Això, a l'hora de visionar-lo, amb públic a la sala, va donar a molts cineastes grans sorpreses, algunes satisfactòries, altres no tant... Durant quaranta anys el "Rotllo" va ser una cita anual – i un repte – per a molts cineastes locals i de fora de la nostra ciutat.

Els temps evolucionen i a l'any 2004 el cinema de petit format ja casi havia desaparegut per deixar pas al vídeo i cada vegada era més difícil poder fer "rotllos" – la Kodak només revelava a Alemanya i un cop cada tres mesos i les pel·lícules, sovint, no arribaven a temps... - i per tant, des del "Coro vell", es va buscar un altre tipus de concurs que substituís el "Rotllo" i que també tingués la seva complexitat, tenint en compte, és clar, que el vídeo no calia portar-lo a revelar.

I així va nàixer el "Concurs del Pla Seqüència" que com és sabut es tracta d'explicar una història (de la durada que sigui) en un sol pla, o sigui: sense talls, sense editatge i, si és possible amb una càmera molt viva, en moviment seguint o buscant els personatges de l'acció que es plantegi. A partir d'aquell 2004, doncs, es van fer 9 edicions del "Concurs del Pla Seqüència", fins el 2012 any en que, lamentablement, es va deixar de convocar.

Des del 2017, Terrassa és "Ciutat Creativa del Cinema de la UNESCO" i això ens mou a desenvolupar, com ja s'està fent en altres casos, diferents activitats noves en el camp del cinema i l'audiovisual i també recuperant un passat que és el que ens ha portat fins on som ara i que no l'hem d'oblidar o menystenir, ni a la gent ni a les entitats que van contribuir a forjar-lo.

I és en aquest sentit que des de la Societat Coral Joventut Terrassenca, amb el suport de la Taula de l'Audiovisual de Terrassa i dintre de les activitats de la "Terrassa City of Film UNESCO", com també amb la participació d'aquelles empreses i persones que col·laborin en aquest esdeveniment, es vol recuperar enguany el "Concurs del Pla seqüència" amb el nom ara de "One Shot Terrassa City of Film".

From 1967 to 2007, during 40 editions, the Societat Cultural Joventut Terrassenca - known in Terrassa as "Coro vell" - organized, among others, the "Rotllo" film competition. Designed as a very special contest - and quite demanding - because an 8mm film reel had to be finally delivered, or Super 8 mm. (3 minutes long), not developed, but with a script entirely shot, in real action order, without the chance for repetitions, or assembling or any further manipulation. This, when screened, with audiences in the film theatre, brought many great surprises to the filmmakers, some satisfying, others not so much ... For forty years the "Rotllo" was an annual event - and a challenge - for many local and foreign filmmakers.

Times are changing and by 2004 small-format filming had almost disappeared removed by digital video and it was becoming increasingly difficult to make "rotllos" - Kodak only developed in Germany and only one time every three months and film reels often did not arrive on time to be shown ... - and therefore, from the "Coro Vell" another type of competition was sought that would replace the "Rotllo" and that would also have its own complexity, taking into account, obviously, that video tapes don't have to be developed.

And so was born the "Concurs del Pla Seqüència" which, as is well known, is about telling a story (whatever length) but in just a single shot, that is: no cutting, without editing and if possible, with a touching camera, moving following or looking for the characters of the action explained. 2004 was, therefore, the birth of the "Concurs del Pla Seqüència" of which 9 editions were made, until 2012 year when, regrettably, it stopped.

Since 2017, Terrassa has been "Creative City of UNESCO in Film" and this leads to develop, as is already being done in other cases, different new activities in the field of cinema and audio-visual and also recovering a past that it is what has brought us this present, and that must not be forget or despised, neither the people nor the entities that contributed to forging it.

And this is the reason because the Societat Coro Vell, from Terrassa, with the support of the Terrassa Audio-visual Board and within the activities of the Terrassa City of Film-UNESCO, as well as with the participation of those companies and people who collaborate on this event, wants to recover this current year the tenth edition of the "Concurs del Pla Seqüència" from now called "One Shot Terrassa City of Film".

JAN BACA - PRESIDENT DEL JURAT / PRESIDENT OF THE JURY

Cineasta independent que ha rodat més de setanta curts o migmetratges. Ha impartit classes com a professor convidat a l'Escuela de Cine de Buenos Aires. Durant 36 anys ha estat membre del Consell Director de la UNICA (Unió Internacional de Cineastes). Actualment és membre fixe del Jurat del Festival "Grand Off", amb seu a Varsòvia.

Independent filmmaker who has shot moret han seventy short or mèdium-length films. He has taught classes as a visiting professor at the Buenois Aires Film School. For 36 years he has been a membre of the Board of Directors of UNICA (International Union of Filmmakers). He is currently a permanent membre of the Jury of the "Grand Off Festival", based in Warsaw.

MARIA MOLINS

Actriu formada a l'Institut del Teatre de Barcelona. Ha intervingut en més de trenta muntatges teatrals. Ha participat també en més de vint pel·lícules i nombroses sèries i programes per televisió. Ha estat nominada diverses vegades als Premis Butaca de teatre i als Gaudí de cinema, que va rebre com actriu protagonista de la pel·lícula "El bosque".

Actress trained at the Institut del Teatre de Barcelona. He has taken part in more than thirty theatrical productions. He has also participated in more than twenty films and numerous television series and programs. She has been nominated several times for the Butaca Theater and Gaudí Film Awards, which she received as the leading actress in the film "El bosque".

JORDI HERNÁNDEZ

Llicenciat en direcció de fotografia per l'Escola Superior de Cinema i Audiovisuals de Catalunya (ESCAC) i enginyer. Actualment es el Director Tècnic del Parc Audiovisual de Catalunya i del Focal Point de "Terrassa City of Film UNESCO".

Degree in photography direction from the Superior School of Cinema and Audiovisuals of Catalonia (ESCAC), and engineer. He is currently the Technical Director of the "Parc Audiovisual de Catalunya" and the Focal Point of "Terrassa City of Film UNESCO".

ABEL FOLK

Actor, director i productor de teatre, cinema i televisió. Ha participat en una vintena de produccions internacionals i més de trenta pel·lícules de producció nacional. Més de trenta programes i sèries per televisió i una cinquantena de muntatges teatrals. També ha dirigit una desena de muntatges teatrals i co-dirigit tres llargmetratges.

Actor, director and producer of theater, film and television. He has participated in about twenty international productions and more than thirty nationally produced films. More than thirty television programs and series and about fifty theatrical productions. He has also directed a dozen theatrical productions and co-directed three feature films.

ANTONI VERDAGUER

Llicenciat en Direcció Cinematogràfica pel Conservatoire Libre du Cinema Français (Paris), ha dirigit curts, llargmetratges i documentals. Ha estat professor a les Universitats Ramon Llull (Barcelona) i Rovira i Virgili (Tarragona). Actualment és Assessor a l'Ajuntament de Terrassa per temes de cinema i audiovisuals.

Graduate of Film Direction by the Conservatoire Libre du Cinema Français (Paris), has directed shorts, feature films and documentaries. He has been a professor at the Ramon Llull (Barcelona) and Rovira i Virgili (Tarragona) Universities. He is currently an Advisor to the Terrassa City Council for film and audiovisual issues.

JORDI ESCURSELL - SECRETARI DEL JURAT / JURY SECRETARY

Tècnic audiovisual. Creador i productor del programa "A ritme de pedal" de TV3. Trenta cinc anys participant en programes, publicitat, documentals i, principalment, esdeveniments esportius de ciclisme (Volta a Catalunya, Titan desert..). Organitzador del "Ciutat de Terrassa" de cinema i del "Concurs del Pla Seqüència" al "Coro vell".

Audiovisual technician. Creator and Producer of the TV3 program "A rhythm of pedal". Thirty-five years participating in programs, advertising, documentary and, mainly, cicling sport events (Tour of Catalonia, Titan desert...). Organizer of the "City of Terrassa" film contest and "The sequence shot contest" in the "Old choir" (Coro vell)

LA NIT DEL ONE SHOT

THE ONE SHOT NIGHT

Dimecres 27 Octubre, 19:30 hores

Al Cinema Catalunya de Terrassa.

Wednesday 27th October, 19.30 hours CEST

At the Cinema Catalunya of Terrassa.

Trofeu "One Shot Terrassa City of Film" creat pel cineasta terrassenc Jan Baca.

Trophy "One Shot Terrassa City of Film" created by Terrassa filmmaker Jan Baca.

Els nostres llorers

SELECCIÓ OFICIAL 2021

OFFICIAL SELECTION 2021

SESSIÓ 1

ONE SHOT TERRASSA CITY OF FILM

Cinema Catalunya

Dilluns 25 d'Octubre 2021 19.00h

HORARIS DE LA PROJECCIÓ

19h Sweet Dollars (Suècia)
19.10h Leo (Iran)
19.15h The Next One (R. Xeca)
19.30h Informe Jimeno (Espanya)
19.42h Bowling for Ègara (Catalunya)
19.45h Carnívoro (Espanya)
19.54h Pollo (Espanya)
19.58h Cinema Vivo (Brazil)
20.05h Amigas (Espanya)
20.12h Crida'm (Catalunya)

TERRASSA CITY OF FILM
a UNESCO, Creative city

www.oneshot.cat

Del 25 al 30 d'Octubre de 2021

25

Session 1 - Cinema Catalunya
25th October - 19pM

festhome

ONLINE HOME
One Shot Terrassa City of Film
25th to 31th Octubre 2021

SESSIÓ 2

ONE SHOT TERRASSA CITY OF FILM

Cinema Catalunya

Dimarts 26 d'Octubre 2021 19.00h

HORARIS DE LA PROJECCIÓ

19h Carmesí (Espanya)
19.06h The Sunglasses (França)
19.11h The Wall (Iran)
19.27h A Quiet Little Corner (França)
19.36h Whom Would We Belive (Bangladesh)
19.40h TAM (Austràlia)
19.52h Rémora (Espanya)
19.57h No Room for Myself (Portugal)
20.10h Doctor Johannsson (Finlàndia)
20.20h Tail Lights (Estats Units)
20.25h Cuida-la, t'ho prego! (Catalunya)

TERRASSA CITY OF FILM
a UNESCO, Creative city

www.oneshot.cat

Del 25 al 30 d'Octubre de 2021

26

Session 2 - Cinema Catalunya
26th October - 19pM

festhome

ONLINE HOME
One Shot Terrassa City of Film
25th to 31th Octubre 2021

SESSION 3

ONE SHOT TERRASSA CITY OF FILM

festhome

25th to 31th October 2021

Beh Yan (Iran)
On the Bridge (France)
The Psychopath (Iran)
Cattish (Iran)
When the House goes Black (United States)
Pon Porul (India)

How to connect:

1. Go to the address below.
2. Click any film of any session.
3. Click 'Get a session ticket'.
4. Create a free acount.
5. Enjoy the festival :)

https://tv.festhome.com/festivaltv/one-shot-terrassa-city-of-film

SESSION 4

ONE SHOT TERRASSA CITY OF FILM

festhome

25th to 31th October 2021

You are not here (Ukraine)
Epilogue (United Kingdom)
Morphine 13 (Ukraine)
Wonder (India)
La más fuerte (Spain)
Black Sun (France)
Burro In (United States)

TERRASSA UNESCO CITY OF FILM

How to connect:

1. Go to the address below.
2. Click any film of any session.
3. Click 'Get a session ticket'.
4. Create a free acount.
5. Enjoy the festival :)

https://tv.festhome.com/festivaltv/one-shot-terrassa-city-of-film

SESSION 5

ONE SHOT TERRASSA CITY OF FILM

festhome

25th to 31th October 2021

Adopt me (France)
The Habit (Iran)
Story.Telling (Brazil)
Legitimate (India)
La Star (Congo)
Mother Of (Israel)

How to connect:

1. Go to the address below.
2. Click any film of any session.
3. Click 'Get a session ticket'.
4. Create a free acount.
5. Enjoy the festival :)

https://tv.festhome.com/festivaltv/one-shot-terrassa-city-of-film

AWARDS GALA

ONE SHOT TERRASSA CITY OF FILM

festhome

25th to 31th October 2021

30 October 09:00 GMT+02:00 > 31 October 23:59 GMT+02:00

https://tv.festhome.com/festivaltv/one-shot-terrassa-city-of-film

The One Shot Night Gala

La Gran Nit del One Shot

Saturday 30th and Sunday 31th
Discover the awards!

27

Awards Gala - Cinema Catalunya
27th October - 19.30pM

festhome

ONLINE HOME
One Shot Terrassa City of Film
30th to 31th Octubre 2021

Secció Oficial / Official Section

A QUIET LITTLE CORNER

França, 2020, 10 min.

DIRECTOR Franck Llopis

CÀSTING Catherine Coto, Antoine Chamagne, Carole Sina

SESSIÓ 2 // Session 2

SINOPSIS

[CAT]
En un dels bancs de Seine, una dona busca un indret tranquil per llegir...

[ENG]
On the banks of the Seine, a woman is looking for a quiet corner to read....

Director Franck Llopis.

ADOPT ME

França, 2020, 5 min.

DIRECTOR Franck Llopis

CÀSTING Romy Whykowicz, Jawad Derraji, Nory Maboso

SESSIÓ 5 // Session 5

SINOPSIS

[CAT]
Una dona jove seu en un banc amb una maleta on hi té escrit 'Adopta'm'. Els peatons s'hi aturen, al·lucinant...

[ENG]
A young woman is sitting on a bench with a suitcase on which is written adopt me. Passers-by stop, puzzled...

Director Franck Llopis.

Secció Oficial / Official Section

AMIGAS

Espanya, 2021, 7 min.

DIRECTOR GABRIEL LÚGIGO LÓPEZ

CÀSTING Lara Corrochano, Miriam Madrid

SESSIÓ 1 // Session 1

SINOPSIS

[CAT]
Una dona intenta animar a la seva millor amiga, que està preocupada perquè la seva mare ha tingut una operació de cor. Li explica les seves reflexions intentant fer que pensi en altres coses. Però la seva amiga també té alguna cosa a dir-li.

[ENG]
A woman tries to cheer up her best friend, who is very worried because her mother has just had a heart operation. She tells her daily reflections trying her to think about other things. But her friend has also something to tell.

Director Gabriel Lúgigo López.

BHE YAN

Iran, 2021, 5 min.

DIRECTOR Vahid Eslami

CÀSTING Mohammad Faramarzi

SESSIÓ 3 // Session 3

SINOPSIS

[CAT]
Una història que tracta sobre la vida de matí d'un home solitari.

[ENG]
A story about the morning life of a lonely man.

Director Vahid Eslami.

Secció Oficial / Official Section

BLACK SUN

França, 2020, 20 min.

DIRECTOR Lionel Nakache

CÀSTING Isa Mercure, Grisel Chapet, Héloïse Guillot, Didier Mérigou

SESSIÓ 4 // Session 4

SINOPSIS

[CAT]
Anahi va al bar on cantava abans del confinament, i que encara no li ha pagat. Necessita els diners per viure, i li ha promes a la seva filla una bicicleta. Mentre la mare explica la mentalitat del Michael Jordan a la seva filla, ella li recorda la promesa, i l'Anahi agafa forces... però seran suficients per enfrontar-se al seu cap?

[ENG]
Anahi goes to the bar where she sang before the confinement, she still hasn't been paid. She needs this money to live, and she has promised her daughter a bicycle. As her mother tells her about Michael Jordan's mind, and her daughter reminds her of her promise, Anahi gathers its forces... but will it be enough against her boss?

Director Lionel Nakache.

BOWLING FOR ÈGARA

Catalunya, 2021, 3 min.

DIRECTOR Alumnes Cultura Audiovisual II

CÀSTING Nur Aiza

SESSIÓ 1 // Session 1

JUNIOR

SINOPSIS

[CAT]
Què passaria si un dia un alumne entra armat al centre escolar?

[ENG]
What would happen if one day an armed students comes to the school?

Directora Jorgina Martínez.

Secció Oficial / Official Section

BURRO INN

Estats Units, 2021, 6 min.

DIRECTOR **Dawn Daignault, Carla Hadley**

CÀSTING Carla Hadley, Dawn Daignault, Trish Cipoletti, Judith Evans

SESSIÓ 4 // Session 4

SINOPSIS

[CAT]
Un equip tècnic de cinema inepte intenta complir el repte de fer un film en un sol pla-seqüència.

[ENG]
An inept film crew attempts a one-take film challenge.

Directores Carla Hadley (left) i Dawn Daignault (right).

CARMESÍ

Espanya, 2020, 4 min.

DIRECTOR **Miguel Valera**

CÀSTING Teresa Gareche

SESSIÓ 2 // Session 2

SINOPSIS

[CAT]
La Nora, una reconeguda actriu, és en un bar amb la Lucia, la seva millor amiga, quan un jove se li apropa per intentar seduir-la. No obstant, la Nora guarda un fosc secret en el més profund de la seva ment.

[ENG]
Nora, a renowned actress, is in a bar with Lucia, her best friend, when a young man approaches her to try to win her over. However, Nora keeps a dark secret deep in her mind.

Director Miguel Valera.

Secció Oficial / Official Section

CARNÍVORO

Espanya, 2021, 8 min.

DIRECTOR Lander Castro

CÀSTING Olatz Ganboa, Sandra Di Pietro, Elías García

SESSIÓ 1 // Session 1

SINOPSIS

[CAT]
Una mare es desperta a meitat de la nit degut als sons que provenen de l'habitació de la seva filla Ángela. A l'arribar allà se n'adona que la seva filla no es comporta de manera normal.

[ENG]
Mother wakes up in the middle of the night due to the noises coming from her daughter Angela's room. When he gets there, he realizes that his daughter is not behaving normally.

Director Lander Castro.

CATTISH

Iran, 2021, 10 min.

DIRECTOR Negar Hassanzadeh

CÀSTING Mhoura Kian, Kooshan Hemmati, Navid Nosrati

SESSIÓ 3 // Session 3

SINOPSIS

[CAT]
La Shouka, el Massoud i l'Amir roben en una oficina de canvi de monedes i llavors la Shouka i el Massoud li roben a l'Amir la seva part del botí i escapen. L'Amir els troba I es venja. Tot aquest embolic és vist des del punt de vista d'algú més de la casa.

[ENG]
Shouka, Massoud and Amir steal from an exchange office and then Shouka and Massoud steal Amir's money share and escape. Amir finds them and takes revenge. All of this is seen from the point of view of someone else in the house.

Directora Negar Hassanzadeh.

Secció Oficial / Official Section

CINEMA VIVO

Brasil, 2021, 7 min.

DIRECTOR Chris Mn

PRODUCCIÓ Camilla Amado, Luiz Menezes

SESSIÓ 1 // Session 1

SINOPSIS

[CAT]
Una actriu decideix canviar al complet el procés cinematogràfic i transformar les sensacions habituals d'un cinema en una experiència en directe, interferint activament amb el temps, el so i l'espai.

[ENG]
An actress decides to take over the entire cinematographic process and transform the usual sensations of a movie theater into a living experience, actively interfering with time, sound and space.

Director Chris Mn.

CRIDA'M

Catalunya, 2021, 13 min.

DIRECTOR Joan Paüls Vergés

CÀSTING Nesa Vidarrauzága, Xavi Carreras, Araceli Bruch

SESSIÓ 1 // Session 1

SINOPSIS

[CAT]
La Nesa, una dona de mitjana edat, arriba a casa de la feina i truca el seu marit. La conversa passa a discussió quan descobreix que la seva sogre està a casa dormint i que el seu marit ha marxat amb la bici deixant-les soles. La Nesa ja no pot més.

[ENG]
Nesa, a mature woman, arrives home from work and calls her husband. The conversation becomes an argument when she discovers that her mother in law is sleeping at home and that her husband has left to take the bike leaving them alones. Nesa can't stand it much longer.

Director Joan Paüls Vergés.

Secció Oficial / Official Section

CUIDA-LA T'HO PREGO

Catalunya, 2021, 3 min.

DIRECTOR Joan Puig

CÀSTING Josep Vallhonrat

SESSIÓ 2 // Session 2

SINOPSIS

[CAT]
Un home s'acomiada d'algú molt important per ell en una església d'una manera especial...

[ENG]
A man says goodbye to someone very important in a very special way inside a church...

DOCTOR JOHANSSON

Finlàndia, 2020, 10 min.

DIRECTOR Krista Hannula

CÀSTING Tommi Korpela, Elina Knihtilä, Samppa Batal

SESSIÓ 2 // Session 2

SINOPSIS

[CAT]
Una infermera, cansada de la feina, no registra quan el doctor surt a fer una pausa. Això dona l'oportunitat al pacient de la unitat psiquiàtrica de la porta del costat per esmunyir-se dins la seva consulta.

[ENG]
A nurse, tired of her job, does not register a doctor leaving for his break. This gives a patient from the psychiatric unit next door a chance to sneak into the empty office.

Directora Krista Hannula.

Secció Oficial / Official Section

EPILOGUE

Regne Unit, 2019, 7 min.

DIRECTOR Layke Anderson

CÀSTING Lisa Moorish

SESSIÓ 4 // Session 4

SINOPSIS

[CAT]
El retrat d'una dona que persegueix un acte de violència. Parcialment inspirada en el conte del Roald Dahl 'Lamb of the Slaughter', toca el tema de l'abús narcisistic, el film explora el nostre instinc més bàsic de supervivència i la línia borrosa entre la víctima i el seu agressor.

[ENG]
A portrait of a woman following a single act of violence. Partly inspired by Roald Dahl's short story 'Lamb to the Slaughter', it touches the theme of narcissistic abuse, the film explores our most basic animal instinct of survival, and the blurring line between a victim and her abuser.

Director Layke Anderson.

INFORME JIMENO

Espanya, 2020, 12 min.

DIRECTOR Felipe Escalante

CÀSTING Raúl Yuste, Victor Luengo, Lucía Fuengallego, Marta Eguía

SESSIÓ 1 // Session 1

SINOPSIS

[CAT]
La Marta deixa al seu marit a la seva oficina el dia en què aquest ha de tancar un compte molt important per la seva empresa. La visita d'un personatge misteriós farà que tot el dia es compliqui fins a punts insospitats.

[ENG]
Marta drops off her husband at the office the day he has to close an important business operation for his company. A mysterious character's visit to the office will change the path of the day driving it through the unexpected.

Director Felipe Escalante.

Secció Oficial / Official Section

La más Fuerte

Espanya, 2021, 29 min.

DIRECTOR María Espejo

CÀSTING Lidia María Jaime, Ana Salas

SESSIÓ 4 // Session 4

SINOPSIS

[CAT]
En los años 20, ser actriz y mujer era aún más difícil que ahora. Los hombres eran los dueños de los teatros y las productoras. Alessia y Damaris, vivieron juntas unos años complicados pero inolvidables dentro del arte. Aquello terminó hace mucho para una de ellas, pero existen recuerdos y heridas imborrables. El dolor no tiene límites y el amor tampoco.

[ENG]
Two actresses, two women in the 1920s. One of them comes to a cafe by surprise. A cafe where Alessia is always there, it's Christmas Eve. Damaris has a lot to say to Alessia and Alessia a lot to listen to. Pain has no limits and neither does love.

Directora María Espejo.

La Star

República del Congo, 2021, 11 min.

DIRECTOR Kevin Mavakala

CÀSTING Kadhaffi Mbuyamba, Dayana Esebe

SESSIÓ 5 // Session 5

SINOPSIS

[CAT]
Amb els recursos que té a les seves mans, un director fa tots els esforços per aconseguir filmar la seva pel·lícula, però desafortunadament, l'actriu no li posa fàcil.

[ENG]
With the means at hand, a director does his utmost for the success of the shooting of his film, unfortunately for him, he comes across an actress who does not make it easy.

Director Kevin Mavakala.

Secció Oficial / Official Section

LEGITIMATE

India, 2021, 18 min.

DIRECTOR Sagar Mangal

CÀSTING Deepansha Dhingra, Gourav Soni

SESSIÓ 5 // Session 5

SINOPSIS

[CAT]
Legitimate està basat en una violació matrimonial a la India. El film es centra en Sheetal, una mestressa que afronta moltes complicacions en el seu matrimoni i que ha estat forçada a tenir sexe pel seu marit.

[ENG]
Legitimate is based on marital rape in India. The movie focuses on Sheetal, a housewife who faces plenty of complications in her married life and has been forced to have sex by her husband.

Director Sagar Mangal.

LEO

Iran, 2020, 5 min.

DIRECTOR Moein Rooholamini

CÀSTING Hasankhoshhalat, Mohammad M. Ziafat, Mostafa Moosavi

SESSIÓ 1 // Session 1

SINOPSIS

[CAT]
Dos nens parlen mentre miren un partit de futbol en un lloc peculiar.

[ENG]
Two boys talk while they watch a football match in a bizarre place.

Director Moein Rooholamini.

Secció Oficial / Official Section

MORPHINE13

Ucraïna, 2021, 13 min.

DIRECTOR Valeriya Fadyeyeva, Ekaterina Dema

CÀSTING Yurii Radionov

SESSIÓ 4 // Session 4

SINOPSIS

[CAT]
MORPHINE13 és un curt teatralitzat a la Casa Bulgakov's, basat en la història 'Moprhineo de Mikhail Bulgakov.

[ENG]
MORPHINE13 is a short theatrical film shot in a single cut, in the Bulgakov's House, based on the story 'Morphine' by Mikhail Bulgakov. Produced and directed by the divergent agency.

Directores V. Fadyeyeva, E. Dema.

MOTHER OF

Israel, 2018, 10 min.

DIRECTOR Gan de Lange

CÀSTING Netta Garti

SESSIÓ 5 // Session 5

SINOPSIS

[CAT]
Una mare descobreix que alguna cosa li ha passat a la seva filla, i instantàniament tota la seva vida passa a girar al voltant del fet de ser mare.

[ENG]
A mother discovers that something happened to her daughter, instantly her whole being becomes mother of.

Directora Gan de Lange.

Secció Oficial / Official Section

UM QUARTO DE MIM

Portugal, 2021, 15 min.

DIRECTOR Ana Domingues

CÀSTING Inês Sá Frias

SESSIÓ 2 // Session 2

SINOPSIS

[CAT]
La Marta viu sola tot i que mai ho està. Al cap i a la fi, quanta gent pot viure en un sol cos?

[ENG]
Marta lives by herself although she's never alone. Afterall, how many people can live in one body?

Directora Ana Domingues.

ON THE BRIDGE

França, 2020, 4 min.

DIRECTOR Franck Llopis

CÀSTING Olivier Lefebvre, Vincent Perrix

SESSIÓ 3 // Session 3

SINOPSIS

[CAT]
A París, als ponts, de tant en tant hi tenim troballes divertides...

[ENG]
In Paris, on the bridges, we sometimes have funny encounters ...

Director Franck Llopis.

Secció Oficial / Official Section

POLLO

Espanya, 2020, 4 min.

DIRECTOR Javier Cano

CÀSTING Arantxa Sanchís, Jorge Cano, Angelines Linares, Eduardo Rivera

SESSIÓ 1 // Session 1

SINOPSIS

[CAT]
Cap d'Any. La Marta i el Fran discuteixen sobre el menjar que els pares d'ella han preparat aquesta nit. És en el menjar on recau la clau que pot mantenir unit el seu matrimoni.

[ENG]
New Year's Eve. Marta and Fran argue about the dinner that night. Underneath the food it underlies the key that can hold their marriage together or not.

Director Javier Cano.

PON PORUL

India, 2019, 7 min.

DIRECTOR Nikilav Venkatesh

CÀSTING Atul, Tharani, Mani

SESSIÓ 3 // Session 3

SINOPSIS

[CAT]
La pel·lícula segueix un lladre despreocupat que es pren el seu temps per robar una casa. El seu enginy és posat a prova quan la parella que viu a la casa apareix inesperadament.

[ENG]
The film follows a carefree thief who takes his own sweet time to rob a house. However, his wits are tested when the couple who live there, returns unexpectedly.

Director Nikilav Venkatesh.

Secció Oficial / Official Section

RAKTHA GULABI

India, 2020, 130 min.

DIRECTOR Rabi Machinekad

CÀSTING Vikramadithya, Shivani

SESSIÓ ESPECIAL // Special Session

FEATURE FILM

SINOPSIS

[CAT]
Ganesh és un home comú que va ser decebut pel sistema i va escollir una via revel per venjar-se contra aquells que van destruïr la seva familia. Va ser forçat a viure una vida que no volia, però enamorar-se d'una dona l'obligarà a intentar sortir d'aquest camí de violència i persecussió juíridica.

[ENG]
Ganesh is a common man who got deceived by the system and chose a rebel way to revenge against those people who destroyed his family. He was forced to live a life he didn't want but falling in love with a woman will force him to leave this path of violence and law enforcement.

Director Rabi Machinekad.

RÉMORA

Espanya, 2021, 5 min.

DIRECTOR Javier Serna, Javier Gutiérrez

CÀSTING Alejandro Alcalde, Pilar Campuzano, Eva Paula, Alfonso Escalada

SESSIÓ 2 // Session 2

SINOPSIS

[CAT]
Un home va cap a una casa per disculpar-se a una dona, però la gent de la casa no l'està esperant amb els braços oberts.

[ENG]
A man goes to a house to apologise to a woman, but the people on the house is not waiting for him very welcoming.

Directores Javier Serna, Javier Gutiérrez.

Secció Oficial / Official Section

STORY.TELLING

Brasil, 2021, 30 min.

DIRECTOR Fábio Brandão

CÀSTING Silvio Gonzalez, Rafael Schubert, Raphaela Palumbo, Giovanna Muricy

SESSIÓ 5 // Session 5

SINOPSIS

[CAT]
En una pla-seqüència de 26 minuts, dos escriuptors creen una història de terror sobre un grup d'amics que ha d'escapar-se i sobreviure en una casa d'un assassí que els ataca.

[ENG]
A 26 minutes sequence shot, while two script writers create a horror story about friends that have to run away and survive in a house from a slasher attacking.

Director Fábio Brandão.

SWEET DOLLARS

Suècia, 2020, 8 min.

DIRECTOR Samuel Bäckman, Eddie Sarenhag

CÀSTING Amina Schlich, Jacob Alpteg, Oskar Tullsten, Kim Nilsson

SESSIÓ 1 // Session 1

SINOPSIS

[CAT]
Un caçador solitari viatja fins a un poble conquerit per bandolers amb una recompensa. Però les coses no són el què semblen.

[ENG]
A lone bounty hunter rides into a town overtaken by bandits with her prize. But things are not as they seem.

Directors Samuel Bäckman, Eddie Sarenhag.

Secció Oficial / Official Section

TAIL LIGHTS

Estats Units, 2021, 5 min.

DIRECTOR Lauren Keller

CÀSTING Kelsey Burtner, Stuart Ford

SESSIÓ 2 // Session 2

SINOPSIS

[CAT]
Allison Ford, una víctima d'abús domèstic, és aturada per un cotxe de policia ben entrada la matinada. Ella està molt nerviosa quan l'agent li qüestiona perquè està al carrer després que s'hagi declarat el toc de queda pel COVID-19.

[ENG]
Allison Ford, a victim of domestic abuse is pulled over by a police officer late at night. She is very nervous as the officer questions her about why she is out past the COVID-19 curfew set by the state.

Directora Lauren Keller.

TAM

Austràlia, 2020, 12 min.

DIRECTOR Noora Niasari

CÀSTING Jillian Nguyen, Nick Barkla

SESSIÓ 2 // Session 2

SINOPSIS

[CAT]
La Tam es desperta en una habitació d'hotel extranya. Mentre intenta reconstruir la nit anterior, se n'adona que no està sola.

[ENG]
Tâm wakes up in a strange hotel room. As she pieces together the night before, she realizes she is not alone.

Directora Noora Niasari.

Secció Oficial / Official Section

THE HABIT

Iran, 2020, 10 min.

DIRECTOR Roxana Karami

CÀSTING Soheila Jodeiry, Parisa Dousti, Hamed Mohseni, Amir Joghataei

SESSIÓ 5 // Session 5

SINOPSIS

[CAT]
És la curta història d'una dona jove d'un poble petit que arriba a la ciutat per fer l'examen d'accés a la Universitat, i que sobtadament se n'adona que li ha arribat el periode.

[ENG]
The short story of a young girl from a small village who comes to a city to take the university entrance exam, but unexpectedly she notices she is on her period...

Directora Roxana Karami.

THE NEXT ONE

República Txeca, 2021, 15 min.

DIRECTOR Dominik György

CÀSTING Lesana Sovičová, Jana Krajčiová, Ludmila Jakubův

SESSIÓ 1 // Session 1

SINOPSIS

[CAT]
Som a Txecoslovàquia, l'any 1989. Quan una dona perduda i amb problemes arriba a una clínica d'abortament, se n'adona que s'ha deixat les mitjes, sense les quals la ginecòloga i les infermeres no li faran el procediment.

[ENG]
The place is Czechoslovakia, the year 1989. When she enters an abortion clinic, a lost, troubled young girl realizes that she has forgotten to bring socks, without which her gynecologist and nurses will not perform the procedure.

Director Dominik György.

Secció Oficial / Official Section

THE PSYCHOPATH

Iran, 2021, 30 min.

DIRECTOR Reza Javanshir

CÀSTING Mokhtar Khamse, Paria Sajajid, Fahimeh Jahani, Marjan Mohammad

SESSIÓ 3 // Session 3

SINOPSIS

[CAT]
Una dona i un home passen temps junts a casa, tot i que algunes circumstàncies extranyes els aguaiten.

[ENG]
A woman and a man spend time together in a house although some strange circumstances are upon them.

Director Reza Javanshir.

THE SUNGLASSES

França, 2021, 5 min.

DIRECTOR Franck Llopis

CÀSTING Cyril Brossaud, Annick Chavonnet, Meg Lulham, Raphaël Leger

SESSIÓ 2 // Session 2

SINOPSIS

[CAT]
En un banc, un home descobreix un parell d'ulleres oblidades...

[ENG]
On a bench, a man discovers a forgotten pair of sunglasses....

Director Franck Llopis.

Secció Oficial / Official Section

THE WALL

Iran, 2021, 15 min.

DIRECTOR Sadegh Yari

CÀSTING Samira Hosseini, Alireza Dastafkan, Rahmatollah Shekarkhande

SESSIÓ 2 // Session 2

SINOPSIS

[CAT]
Quan et ve a sobre la part més difícil de la teva vida, has de respondre les teves responsabilitats com a èsser humà. La línia entre la riquesa i la pobresa, entre la felicitat i la infelicitat és ben fina.

[ENG]
In the hardest part of life you have to do your responsibilities as a human being. The line between richness and poverty, or between hapinness and unhappinness is very thin.

Director Sadegh Yari.

WHEN THE HOUSE GOES BLACK

Estats Units, 2021, 26 min.

DIRECTOR Stas Ivanov

CÀSTING Iliana Labourene, Thomas Beaumont, Kayleigh Mollycheck

SESSIÓ 3 // Session 3

SINOPSIS

[CAT]
Després de respondre al càsting d'un anunci local, dos actors es troben lluitant pel paper de la seva vida.

[ENG]
After responding to a local audition ad, two actors find themselves fighting for the role of their lifetime.

Director Stas Ivanov.

Secció Oficial / Official Section

WHOM WOULD WE BELIEVE

Bangladesh, 2021, 4 min.

DIRECTOR Nabil Mostafa

CÀSTING Merle Wasmuth, Paul Wollin

SESSIÓ 2 // Session 2

JUNIOR

SINOPSIS

[CAT]
Tenim a molta gent propera a nosaltres que són una persona davant nostre i una altra per darrere. A qui creuriem en un món amb aquestes persones de dues cares?

[ENG]
We have a lot of people close to us who are one kind of people in front of us and another kind behind us. Whom would we believe in world of these two-faced people?

Director Nabil Mostafa.

WONDER

India, 2020, 4 min.

DIRECTOR Dhananjopy Mandal

CÀSTING Amogh Mandal

SESSIÓ 4 // Session 4

SINOPSIS

[CAT]
Un nen mira un gramòfon que sona. És una peça desconeguda pels nens d'avui en dia. Està totalment confòs i la seva mirada projecta amb il·lusió.

[ENG]
A boy watches a gramophone playing. It is an unknown thing to the children of today. He is totally confused and looks with wonder.

Director Dhananjopy Mandal.

Secció Oficial / Official Section

YOU ARE NOT HERE

Ucraïna, 2021, 3 min.

DIRECTOR Mykhailo Husak

CÀSTING Daryna Fedina

SESSIÓ 4 // Session 4

SINOPSIS

[CAT]
Hi ha un fotimé de fotos emmarcades, però ella només en necessita una... un dia va perdre de vista una foto molt preuada. Ella el vol trobar, però se n'adona que els seus camins mai tornaran a trobar-se.

[ENG]
There are a lot of photo frames here, but she only needs one photo... One day she lost sight of a loved one, among many similar faces on photos. She wants to find him, but realizes that their fates will never intersect again.

Director Mykhailo Husak.

ÍNDEX DE PEL·LÍCULES / FILM'S INDEX

12 A quiet little corner | Franck Llopis, França
Adopt Me | Franck Llopis, França

13 Amigas | Gabriel Lúgigo López, Espanya
Beh Yan | Vahid Eslami, Iran

14 Black Sun | Lionel Nakache, França
Bowling for Ègara | Jorgina Martínez, Catalunya

15 Burro Inn | D. Daignault, C. Hadley, Estats Units
Carmesí | Miguel Valera, Espanya

16 Carnívoro | Lander Castro, Espanya
Cattish | Negar Hassanzadeh, Iran

17 Cinema Vivo | Chris Mn, Brasil
Crida'm | Joan Paüls Vergés, Catalunya

18 Cuida-la t'ho prego | Joan Puig, Catalunya
Doctor Johansson | Krista Hannula, Finlàndia

19 Epilogue | Layke Anderson, Regne Unit
Informe Jimeno | Felipe Escalante, Espanya

20 La más fuerte | María Espejo, Espanya
La Star | Kevin Mavakala, República del Congo

21 Legitimate | Sagar Mangal, India
Leo | Moein Rooholamini, Iran

22 Morphine13 | V. Fadyeyeva, E. Dema, Ucraïna
Mother of | Gan de Lange, Israel

23 Um Quarto de mim | Ana Domingues, Portugal
On the Bridge | Franck Llopis, França

24 Pollo | Javier Cano, Espanya
Pon Porul | Nikillav Venkatesh, India

25 Raktha Gulabi | Rabi Machinekad, India
Rémora | J. Serna, J. Gutiérrez, Espanya

26 Story.telling | Fábio Brandão, Brasil
Sweet Dollars | S. Bäckman, E. Sarenhag, Suècia

27 Tail Lights | Lauren Keller, Estats Units
TAM | Noora Niasari, Austràlia

28 The Habit | Roxana Karami, Iran
The Next One | Dominik György, República Txeca

29 The Psycopath | Reza Javanshir, Iran
The Sunglasses | Franck Llopis, França

30 The wall | Sadegh Yari, Iran
When the house goes black | Stas Ivanov, Estats Units

31 Whom would we believe | Nabil Mostafa, Bangladesh
Wonder | Dhananjopy Mandal, India

32 You are not here | Mykhailo Husak, Ucraïna

TERRASSA ONE SHOT CITY OF FILM

Amb la col·laboració de:

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

TERRASSA CITY OF FILM

Designated UNESCO Creative City in 2017

Ajuntament de Terrassa

Diputació Barcelona

Acadèmia del Cinema Català

Taula de l'Audiovisual

Societat Coral Joventut Terrassenca

www.terrassacityoffilm.com/oneshot